



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
and tuition at the Marieval, via Grayson, Sask. School for the Quarter

ended March 31st 1945
Principal [Signature]
Dated April 1st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent
Dated at Brookview, Sask.
this APR 6 1945 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6303, file 651-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Crooked Lake Agency Indian Res School at Maissau on Cowessess Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good
149	Peter Kay	14	"		Kijikons						1							1-9-34	90	60	
155	Laurence Kinistino	15	"		Sakimay						1							1-7-35	90	60	
165	Noel Crowe	14	"		Kakewistahon						1							1-6-37	90	60	
166	Andrew Delorme	14	"		Cowessess						1							1-9-37	90	60	
167	Robert Lavallee	14	"		"						1							1-9-37	90	60	
168	Albert Delorme	14	"		"						1							1-9-37	90	60	
169	Norman Delorme	13	"		"						1							1-9-37	90	60	
170	Harold Lerat	13	"		"						1							1-10-37	90	60	
171	Herbert Delorme	13	"		"						1							1-3-38	90	60	
172	James Coose	13	"		Sakimay						1							1-4-38	90	60	
173	Johnny Agcutay	13	"		Cowessess						1							1-4-38	90	60	
174	Ernest Sanguaid	14	"		Sakimay						1							1-5-38	90	60	
175	George Tanner	13	"		Cowessess						1							1-5-38	90	60	
177	Henry Agcutay	13	"		"						1							1-5-39	90	60	
179	Hm. Kinistino	10	"		Sakimay			1										1-6-40	90	60	
180	Joe Vincent Lerat	10	"		Cowessess						1							1-9-40	90	60	
181	Henry Delorme	12	"		"						1							1-9-40	90	60	
182	Gordon Pelletier	4	"		"						1							3-11-40	90	60	
183	Cyrille Pelletier	12	"		"						1							3-11-40	90	60	
184	H. John Sparvier	12	"		"						1							1-9-40	90	60	
185	Aylmer Sparvier	13	"		"						1							1-12-40	90	60	TOTAL number of days in Quarter.....
186	Samuel Gunn	12	"		"						1							1-12-40	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
187	L. Lloyd Sparvier	12	"		"						1							1-12-40	90	60	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
188	David Redwood	11	"		"						1							1-9-41	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
189	Edwin Redwood	9	"		"						1							1-9-41	90	60	
191	Emmanuel Crowe	13	"		Kakewistahon						1							1-9-41	90	60	
192	Hubert Delorme	12	"		Cowessess						1							1-9-41	90	60	
193	Hubert Coose	10	"		Sakimay						1							1-9-41	90	60	
TOTALS			28		TOTALS	1	3	1	3	6	8	6						TOTALS	2520	1680	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6303, file 651-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the.....**Marieval, via Grayson, Sask.**.....School for the Quarter
ended.....*March 31st*.....19.....*45*

Principal.....*[Signature]*
Dated.....*April 1st*.....19.....*45*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....*[Signature]*.....
Indian Agent

Dated at.....
this.....*APR 6 1945*.....19.....



NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6303, file 651-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Marieval, via Grayson, Sask. School for the Quarter ended March 31st 1945

Principal [Signature]
Dated April 1st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at [Circular Stamp: CANADIAN LAND AGENT, APR 6 1945, BROADVIEW, SASK.]
this 6th 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6303, file 651-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

3/

Agency Crooked Lake School at Manuval on Cowessess Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REPORT of the C.P. Indian Res.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good
	Forwarded.		54			15	10	4	4	5	8	6						4860	3240		
0151	Lita Louison	14		"	Kikewistahaw								1					1-3-34	90	60	
0153	Lilda Kay	13		"	Sakimay			1										1-10-34	90	60	
0154	Agathe Redwood	14		"	Cowessess								1					1-12-34	90	60	
0155	Blanche Tessier	14		"	"								1					1-12-34	90	60	
0164	Elise Lerat	14		"	"								1					1-11-35	90	60	
0169	Marie Lavallee	13		"	"								1					1-9-36	90	60	
0171	Therese Lima Spruon	14		"	"								1					1-11-36	90	60	
0172	Louise Delorme	13		"	"								1					1-11-36	90	60	
0175	Cecilia Redwood	13		"	"								1					1-11-36	90	60	
0176	Alexina Redwood	13		"	"								1					1-11-36	90	60	
0177	Marion Delorme	12		"	"			1										1-3-37	90	60	
0178	Olise Redwood	12		"	"				1									1-3-37	90	60	
0179	Earl Belanger	15		"	"								1					1-9-37	90	60	
0180	Elizabeth Belanger	13		"	"								1					1-9-37	90	60	
0181	Eva S. Lerat	12		"	"			1										1-12-37	90	60	
0182	Pauline Delorme	13		"	"								1					1-12-37	90	60	
0183	Laura Delorme	12		"	"			1										1-9-38	90	60	
0184	Catherine Louison	12		"	Kikewistahaw								1					1-9-38	90	60	
0185	May Evel. Kay	12		"	Kijikons			1										1-9-38	90	60	
0188	Louise Desjardis	14		"	Sakimay								1					1-9-38	76	50	Hospital Sick
0190	Charline Delorme	11		"	Cowessess			1										1-10-38	90	60	TOTAL number of days in Quarter.....
0191	Dorothy Pelletier	12		"	"								1					1-10-38	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0192	Kathleen Pelletier	11		"	"			1										1-10-38	90	60	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
0193	Corinne Allisier	12		"	"				1									1-5-39	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0194	Lara S. Lerat	12		"	"								1					1-5-39	90	60	
0195	Elizabeth Lerat	11		"	"				1									1-9-39	90	60	
0196	Jeannette Langmaid	14		"	Sakimay								1					1-6-40	90	60	
	TOTALS		54	27		TOTALS	15	10	7	10	7	14	16					TOTALS	7276	4850	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6303, file 651-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
and tuition at the Marieval, via Grayson, Sask. School for the Quarter
ended March 31st 1945

Principal [Signature]
Dated April 1st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at [Stamp]
this 6 day of April 1945



NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6303, file 651-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the *Commissess* within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
Marieval, via Grayson, Sask. School for the Quarter
ended March 31st 1925

Principal *H. H. Kerley*
Dated April 1st 1925

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. H. Kerley
Indian Agent
Dated at Marieval, Sask.
this 6th day of April 1925

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6303, file 651-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

